



P.B.5818 - Patentlaan 2  
2280 HV Rijswijk (ZH)  
☎ +31 70 340 2040  
TX 31651 epo nl  
FAX +31 70 340 3016

**Europäisches  
Patentamt**

Zweigstelle  
in Den Haag  
Recherchen-  
abteilung

**European  
Patent Office**

Branch at  
The Hague  
Search  
division

**Office européen  
des brevets**

Département à  
La Haye  
Division de la  
recherche

OK pat AG  
Chamerstrasse 50  
6300 Zug  
SUISSE

EINGEGANGEN

26. März 2002

Erl. ....

Datum/Date

15.03.02

Zeichen/Ref./Réf.

TC052-EP

Anmeldung Nr./Application No./Demande n°./Patent Nr./Patent No./Brevet n°.

01125825.8-1234-

Anmelder/Applicant/Demandeur/Patentinhaber/Proprietor/Titulaire

Tecan Trading AG

## MITTEILUNG

Das Europäische Patentamt übermittelt beiliegend den europäischen Recherchenbericht zu der obengenannten europäischen Patentanmeldung.

Wenn zutreffend, Kopien der im Recherchenbericht aufgeführten Schriften sind beigelegt.

☐ Zusätzliche Kopie(n) der im europäischen Recherchenbericht angeführten Schriftstücke sind beigelegt.

Die folgenden Angaben des Anmelders wurden von der Recherchenabteilung genehmigt:

☒ Zusammenfassung

☒ Bezeichnung

☐ Die Zusammenfassung wurde von der Recherchenabteilung abgeändert und der endgültige Wortlaut ist dieser Mitteilung beigelegt.

Die folgende Abbildung wird mit der Zusammenfassung veröffentlicht:

2



## RÜCKERSTATTUNG DER RECHERCHENGEBÜHR

Falls Artikel 10 der Gebührenordnung in Anwendung kommt, ergeht noch eine gesonderte Mitteilung der Eingangsstelle hinsichtlich der Rückerstattung der Recherchegebühr.



EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
Y	US 4 087 248 A (MILES LAUGHTON E) 2. Mai 1978 (1978-05-02) * Spalte 2, Zeile 45 - Spalte 2, Zeile 51 * * Spalte 4, Absatz 6 * * Spalte 8, Zeile 6 - Spalte 8, Zeile 23 * * Spalte 8, Zeile 49 - Spalte 10, Zeile 15 * * Spalte 11, Zeile 16 - Spalte 11, Zeile 19 * * Abbildungen 1-7 * ---	1-9, 11-13	B01L3/02 B01L11/00 //F04B43/00
Y	US 5 916 524 A (TISONE THOMAS C) 29. Juni 1999 (1999-06-29) * Spalte 3, Zeile 29 - Spalte 4, Zeile 16 * * Spalte 4, Zeile 66 - Spalte 5, Zeile 51 * * Spalte 5, Zeile 53 - Spalte 6, Zeile 13 * * Spalte 6, Zeile 60 - Spalte 7, Zeile 57 * * Spalte 8, Zeile 15 - Spalte 8, Zeile 21 * * Spalte 9, Zeile 2 - Spalte 9, Zeile 65 * * Spalte 11, Zeile 13 - Spalte 11, Zeile 46 * * Spalte 12, Zeile 26 - Spalte 12, Zeile 42 * * Abbildungen 1-9 * ---	1-9, 11-13	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)  B01L G01N F04B
Y	WO 97 15394 A (BAINS WILLIAM ARTHUR ;HOUEGO PETER JOHN (GB); SMITHKLINE BEECHAM) 1. Mai 1997 (1997-05-01) * Seite 1, Absatz 4 - Seite 2, Zeile 1 * * Seite 8, Absatz 4 - Seite 9, Absatz 5 * * Abbildung 3 * --- -/--	5,9	
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort <b>DEN HAAG</b>		Abschlußdatum der Recherche <b>6. März 2002</b>	Prüfer <b>Koch, A</b>
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschrittliche Offenbarung P : Zwischenliteratur T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie übereinstimmendes Dokument			

5  
EPO FORM 1503 03 82 (P04C03)



EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
A	DE 43 18 919 A (BODENSEEWERK PERKIN ELMER CO) 8. Dezember 1994 (1994-12-08) * Spalte 1, Zeile 47 - Spalte 1, Zeile 54 * * Spalte 3, Zeile 13 - Spalte 3, Zeile 43 * * Spalte 4, Zeile 14 - Spalte 4, Zeile 66 * * Spalte 5, Zeile 14 - Spalte 5, Zeile 26 * * Spalte 5, Zeile 47 - Spalte 7, Zeile 8 * * Abbildungen 1,2,4,5 *	3	
A	DE 198 27 293 A (UFERMANN RUEDIGER) 23. Dezember 1999 (1999-12-23) * Spalte 1, Zeile 37 - Spalte 1, Zeile 68 * * Abbildungen 1-4 *	5	
A	US 6 024 925 A (KOESTER HUBERT ET AL) 15. Februar 2000 (2000-02-15) * Spalte 5, Zeile 66 - Spalte 13, Zeile 16 * * Abbildungen 1-7 *	9	
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
5	Recherchenort DEN HAAG	Abschlußdatum der Recherche 6. März 2002	Prüfer Koch, A
<div>KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE</div> <div>X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur</div> <div>T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument</div> <div><del>A : Mitglied der gleichen Patentfamilie übereinstimmendes Dokument</del></div>			

EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)

# ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.

EP 01 12 5825

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.  
Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

06-03-2002

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US 4087248 A	02-05-1978	KEINE	
US 5916524 A	29-06-1999	US 2002001675 A1	03-01-2002
WO 9715394 A	01-05-1997	EP 0862497 A1	09-09-1998
		JP 2000500567 T	18-01-2000
		WO 9715394 A1	01-05-1997
DE 4318919 A	08-12-1994	DE 4318919 A1	08-12-1994
DE 19827293 A	23-12-1999	DE 19827293 A1	23-12-1999
US 6024925 A	15-02-2000	AT 204290 T	15-09-2001
		AU 735416 B2	05-07-2001
		AU 5106998 A	29-05-1998
		AU 5198098 A	29-05-1998
		AU 5247298 A	29-05-1998
		DE 19782095 T0	23-03-2000
		DE 19782096 T0	23-03-2000
		DE 19782097 T0	14-10-1999
		DE 29724250 U1	19-10-2000
		DE 29724251 U1	17-08-2000
		DE 29724252 U1	17-08-2000
		DE 29724341 U1	16-11-2000
		DE 69706187 D1	20-09-2001
		EP 1164203 A2	19-12-2001
		EP 0954612 A2	10-11-1999
		EP 0937096 A2	25-08-1999
		EP 0937097 A1	25-08-1999
		JP 2001501967 T	13-02-2001
		JP 2001503760 T	21-03-2001
		NO 992167 A	05-07-1999
		NO 992168 A	06-07-1999
		NO 992169 A	06-07-1999
		WO 9820019 A1	14-05-1998
		WO 9820020 A2	14-05-1998
		WO 9820166 A2	14-05-1998
		US 2001008615 A1	19-07-2001

EPO FORM P0461

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen

PCT/CH 01/00640

A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES  
IPK 7 B01L3/02 G01N1/00

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK

## B. RECHERCHIERTE GEBIETE

Recherchierter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole)  
IPK 7 B05B B01L G01N

Recherchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen

Während der internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)  
EPO-Internal, PAJ, WPI Data

## C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
A	US 4 405 344 A (TRESTIANU SORIN ET AL) 20. September 1983 (1983-09-20) Spalte 7, Zeile 11 - Spalte 7, Zeile 44; Abbildungen 6,7	1
A	WO 00 45955 A (WIKTOR PETER) 10. August 2000 (2000-08-10) das ganze Dokument	1
A	DE 197 54 000 A (MAX PLANCK GESELLSCHAFT) 17. Juni 1999 (1999-06-17) das ganze Dokument	1-13
A	US 5 763 278 A (BALMER JOHANNES KONRAD ET AL) 9. Juni 1998 (1998-06-09) in der Anmeldung erwähnt das ganze Dokument	1-13

☒ Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu entnehmen

☒ Siehe Anhang Patentfamilie

\* Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :

- \*A\* Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist
- \*E\* älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist
- \*L\* Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt)
- \*O\* Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht
- \*P\* Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist

\*T\* Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist

\*X\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden

\*Y\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist

\*G\* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist

Datum des Abschlusses der internationalen Recherche

3. Januar 2002

Absendedatum des internationalen Recherchenberichts

09/01/2002

Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde

Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Bevollmächtigter Bediensteter

Thomte, M

2

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internationales Aktenzeichen

PCT/CH 01/00640

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US 4405344	A	20-09-1983	IT 1138295 B 17-09-1986
			IT 1132894 B 09-07-1986
			AT 17171 T 15-01-1986
			DE 3173318 D1 06-02-1986
			EP 0048917 A1 07-04-1982
			US 4526686 A 02-07-1985
			JP 3032023 B 09-05-1991
			JP 57086756 A 29-05-1982
WO 0045955	A	10-08-2000	US 6232129 B1 15-05-2001
			EP 1152831 A1 14-11-2001
			WO 0045955 A1 10-08-2000
DE 19754000	A	17-06-1999	DE 19754000 A1 17-06-1999
			WO 9930168 A1 17-06-1999
			EP 1036336 A1 20-09-2000
US 5763278	A	09-06-1998	AT 193464 T 15-06-2000
			DE 69608705 D1 06-07-2000
			DE 69608705 T2 08-02-2001
			WO 9716251 A1 09-05-1997
			EP 0876219 A1 11-11-1998
			ES 2150146 T3 16-11-2000
			PT 876219 T 30-11-2000
JP 09327628	A	22-12-1997	KEINE